



*La Corte di Gloris*

RELAIS





---

## *Benvenuto al Relais La Corte di Cloris*

*Cloris accoglie ed incanta...*

A pochi passi dal suggestivo centro storico di Firenze sorge il Relais La Corte di Cloris, una dimora riservata ed elegante, perfetta per fughe romantiche o per soggiorni di lavoro. Frutto dell'accurato restauro di una residenza del XIX secolo, offre ai propri ospiti camere ed appartamenti, finemente arredati e attrezzati per il massimo comfort. I quadri che raffigurano Firenze e la Ninfa Cloris, i lampadari di Murano e gli affreschi alle pareti e sui soffitti riportano ad un'atmosfera d'altri tempi, che vi farà sognare. Il Relais deve il suo nome a Cloris, la Dea dei fiori, dal cui passo nacque la Rosa, e a lei è ispirato il giardino interno, immerso nel verde più rigoglioso e nei colori più delicati.

## *Welcome to the delights of Cloris*

*Cloris welcomes and delights...*

*Relais La Corte di Cloris is just a short distance from the lovely old town centre of Florence; this elegant and discreet hotel is perfect for a romantic stay or business trip. The carefully restored 19<sup>th</sup> Century building offers guests rooms and apartments which have been tastefully furnished and equipped to guarantee the utmost comfort. The paintings of Florence and Chloris the Nymph, the Murano glass chandeliers and the frescoed walls and ceilings will make you feel like you have stepped back in time, just like in a dream. Relais is named after Chloris, the Goddess of flowers, who created the Rose on one of her walks and who is the inspiration behind the internal garden – steeped in luscious green and delicate colours.*





---

## le CAMERE

Le diverse tipologie di camere rispecchiano l'eleganza e il fascino della tradizione fiorentina: dai soffitti affrescati dei monolocali posti al piano terra, al calore del parquet e dei parati con motivi floreali del piano romantico, fino ad arrivare alle caratteristiche travi a vista ed il pavimento in cotto degli alloggi posti all'ultimo piano. Tutto è immerso in un'atmosfera calda ed accogliente grazie alle tinte accese dell'oro e del rosso o alle intense sfumature del rosa e del bianco.

## the ROOMS

*The different types of rooms reflect the elegance and charm of Florence's traditions: from the frescoed ceilings of the one-roomed accommodation on the ground floor, to the warmth of the parquet flooring and floral wallpaper on the romantic floor and the typical wooden beams and terracotta floors of the rooms on the last floor. You will be surrounded by a welcoming and warm ambience thanks to the bright gold and red hues and the intense shades of pink and white.*





---

## *gli* APPARTAMENTI

La spaziosità e l'arredamento elegante sono solo alcune delle caratteristiche che colpiscono l'ospite dal primo momento in cui entra negli appartamenti. L'angolo cottura e i balconici con affaccio sul giardino interno sono solo alcuni dei comfort che renderanno il soggiorno ancora più piacevole.

## *the* APARTMENTS

*Spaciousness and the elegant decor are just some of the qualities that guests notice when they first enter the apartments. An equipped kitchenette and small balconies overlooking the internal courtyard will make your stay more comfortable.*



---

## *il* GIARDINO

Una piccola oasi a Firenze

È la corte il vero cuore del Relais; dopo una giornata di lavoro o in giro per la città è il luogo perfetto per rigenerarsi e rilassarsi, abbandonandosi alla dolce armonia dei colori e dei profumi dei suoi fiori.

*“Ero Cloris, una ninfa di quei campi felici, Dove, come hai sentito, fortunati gli uomini che una volta vi vivevano.”*

I Fasti, di P. Ovidio Nasone, libro V







## *the* GARDEN

*A small oasis in Florence*

*The courtyard is the real heart of Relais;  
after a day at work or around town this  
is the perfect place to recharge your batteries,  
relax and embrace the soft and harmonious  
colours and scented flowers.*

*"I was Chloris, a happy nymph in those fields,  
Where, as you heard, lucky men once lived."*

The Fasti, by Ovid, book V





*La Corte  
di Cloris*



Piazza  
San  
Marco

Cimitero  
degli  
inglesi

F.S.  
Campo di  
Marte

F.S.  
S. Maria  
Novella

Piazza  
del Duomo

Piazza  
della  
Signoria

S.ta Croce  
Chiostro  
Grande

Palazzo  
Pitti

Ponte  
Vecchio

---

## SERVIZI E INFORMAZIONI GENERALI

- Camere e Appartamenti
- Servizio di Ricevimento dalle ore 8.00 alle 20.00
- Prima colazione
- Connessione internet wi-fi gratuita
- Giardino privato interno
- Parcheggio convenzionato
- Servizio di noleggio bici gratuito
- Hotel non fumatori

## SERVIZI NELLE CAMERE

- Condizionamento autonomo
- Connessione internet wi-fi gratuita
- Tv led 32 “
- Cassetta di sicurezza
- Telefono
- Minibar
- Set di cortesia da bagno
- Angolo Cottura/Cucina su richiesta

## CAMERE

Camere singole

Camere doppie in stile toscano

Camere Superior

Suite “Cloris”

Monolocali “Anemone”

Family Room

Animali di piccola taglia (fino a 10 kg) ammessi su richiesta

## *SERVICES AND GENERAL INFORMATION*

- *Rooms and Apartments*
- *Reception from 8.00 to 20.00*
- *Breakfast*
- *Free wi-fi*
- *Private garden*
- *Parking arrangement*
- *Free bike rental service*
- *Non-smoking hotel*

## *ROOM AMENITIES*

- *Independent air conditioning*
- *Free wi-fi*
- *Led Tv 32”*
- *Safety deposit box*
- *Telephone*
- *Minibar*
- *Complimentary bathroom amenities*
- *Kitchenette/Kitchen on request*

## *ROOMS*

*Single Rooms*

*Double Rooms Tuscan style*

*Superior Rooms*

*Suite “Cloris”*

*Studio Apartments “Anemone”*

*Family Room*

*Small pets (up to 10 kg) are allowed on request*

---

**Relais La Corte di Cloris** - via Masaccio, 234 - 50132 Firenze

tel. +39 055 57 12 96 - fax +39 055 55 22 552

*info@relaiscloris.com - www.relaiscloris.com - Skype: relaiscloris*



[www.relaiscloris.com](http://www.relaiscloris.com)